

蔣氏電慰家不結宜

近台灣官方人士稱，蔣氏電慰家不結宜，近台灣官方人士稱，蔣氏電慰家不結宜，近台灣官方人士稱，蔣氏電慰家不結宜...

移民部長將在下屆國會提出改善中國移民計劃

（上接第一版）移民部長將在下屆國會提出改善中國移民計劃，移民部長將在下屆國會提出改善中國移民計劃...

成爲現代化市中心

（本報訊）加拿大政府，於二月十日宣佈，將把溫哥華市中心，成爲現代化市中心...

加拿大商會主席強調移民可繁榮加國

（本報訊）加拿大商會主席，於昨日在渥太華，強調移民可繁榮加國...

南越戰爭的現況

（本報訊）南越戰爭的現況，南越戰爭的現況，南越戰爭的現況...

好髮剪知不山唐

（本報訊）近數年來，華埠所開之髮廊，竟突然間，竟突然間...

雲埠達權支社紀念鳴謝

本支社於民國五十五年十一月十日舉行第四十五週年紀念慶典，各界人士...

Advertisement for 'Jing Shou Wan' (精壽丸) medicine, claiming to cure various ailments and improve health.

Advertisement for 'Zhou Tai Tang' (州太堂) medicine, listing various products and their benefits.

Advertisement for 'My Bank' (我的銀行) featuring a stylized figure and the text 'MY BANK TO PROTECT YOUR WEALTH'.

Advertisement for 'Jimmy's Fine Food Ltd.' (真味齋) listing various food products like 'White Oil' and 'Chicken Liver'.

Advertisement for 'Yuen Fong Co. Ltd.' (元豐有限公司) featuring 'Tang Shan Mushrooms' (唐山茨菇) and other products.

Advertisement for 'The Bank of Nova Scotia' (新斯科舍銀行) with the slogan 'Your security is our business'.



（香港訊）社會福利署發表本月第一份通告云：「查下列各兒童，乃由本署所照料，現欲尋訪其父母親屬或監護人等之下落。各該人等，如在本報刊出之日起，一個月內，仍未前來本署（編譯、裁判司署大廈八樓七〇四室）洽商，則各童則作棄嬰論。有關其前途福利，概由本署安排。茲將便利民衆有覽。當時該童年約六歲，三呎六吋高，中等身材，面長短髮，身穿白汗衫及內褲。據稱其母名王，姓，後父王有。

重嚴題問會社港香 肉骨棄拋母父心忍

起見，此報告除在本署門前標出外，兼在各警署及各街坊福利會辦事處分別張貼，此佈。計開：
一、不知名男，約兩個月大。一九六三年十一月七日，下午五時，該男嬰被遺棄於新大埔橋頭浦山邊。當時該男約兩日大，一呎五吋高，膚色白，而細髮黑，赤體臥於一鋪面盆內。
二、不知名女，約五個月大。一九六三年十一月三日，上午十時，該女嬰被遺棄於九龍基隆街二三四號二樓梯間。當時該女約三個月大，髮長，面圓，眼大，身穿黃底紅花汗衫，淺藍紅花裙，白外襪及紅色尿布，外裹一白色毛巾。
三、何美玲，女，約五歲半大。一九六三年十月廿一日下午五時五十分，該女童被發現坐於香港灣仔海邊道八號四樓梯間。當時該童約五歲半，三呎高，膚色白，面長眼大，口大鼻扁，髮短，體格瘦削，身穿紅白印花布唐裝衫，綠間條花短褲，棕色內褲，腳穿藍膠拖鞋。該童有一幼妹名何美蓮，及兄弟何明輝與何明安。據聞其父現居廣州。該童與何母「亞姨」，居址為香港灣仔，翠濠畔村一七〇號石屋。
四、不知名女，約四個月大。一九六三年十月十五日，下午四時四十分，該女嬰被遺棄於九龍紅磡差館里紅磡診所門外。當時該嬰約為一個月大，一呎七吋高，大鼻，眼細，咀小，身穿花恤衫，無褲，外裹一毛巾。
五、吳權生，男，約六歲大。一九六三年十月十二日下午六時十五分左右，該童被發現徘徊於九龍白楊街近大埔道。

一何姓神秘小姐 服毒候男友到來

（香港通訊）一女子於男友來訪時，告知男友已服下廿粒安眠藥，又要生父要死，之後竟昏倒。其男友見狀，即送她入院，因中毒頗深，已陷昏迷狀態。
她名何XX，廿七歲，住灣仔渣打道四七七號X樓中間房，上址是新建成之裕克大廈。她入住約一月。初來看房時只是單身一人，但入住時，她對租人稱是有夫之婦，其夫在某公司任職。入住後，日間中見其夫返來過宿。而平日有時整日在家不出，還自己弄膳，但有時外出至深夜，衣著普通。
昨日她未有外出，於下午六時，她有一男友駕私家車來訪，其友姓馮。馮入其房時，她突然告訴馮說已服下安眠藥廿粒，並表示死志甚堅。說罷竟昏厥。馮見狀即扶她乘電梯下樓，用私家車送她入院救治。至於她出事原因，尚待調查中。

（香港通訊）上月十九日晨在銅鑼灣與發街搶奪警槍的疑犯，十九日晨八時廿分深水埗桂林街附近被拘，該疑犯，現被警員包圍的時候，發狂狂奔，走過一條橫巷企圖逃脫，但警方早已四面埋伏，疑犯遂落網。
這一名疑犯與蓮花宮山警槍案有關的男子叫張X，廿三歲，報稱住深水埗基隆街二〇〇號天台，被捕的時候穿咖啡色飛機機，深灰色西褲，懶佬皮鞋。
迄今為止，失落的三粒子彈仍未找回。警員是在上月廿四日早晨，自蓮花宮山發生後，警方即以膠片取出疑犯的相視，並懸賞紅五千元追緝疑犯歸案，經過三個多星期的偵查，警方已掌握了疑犯的線索，發現他居無定所，時在香港，時在新界，有時則在九龍市區，警方曾幾次追捕，但都被疑犯逃脫。
十四晚深夜，警方再度發現疑犯的行動，由銅鑼灣警署偵探主任朱振文，探長張秀，探目鄧雲華等率領探員徹夜追緝，在桂林街同X公寓附近埋伏。
是晚八時廿分，疑犯在同X公寓附近出現，正想拾級登樓到公寓去，已埋伏的警探立即喝令他停止。疑犯發現被包圍，立即拔足而逃，從桂林街轉入一條小巷逃往南樂街，即被在街口埋伏的警探將他拘捕。
這宗搶奪警槍案，發生在去年九月十九日晨五時許，四一九〇號軍警黃文輝巡邏到銅鑼灣道一八二號附近，迎而有一男子從梯口下，行動閃爍，而被拘捕。

多其何匪槍劫港香 巷橫匪擒伏埋探警

（香港通訊）上月十九日晨在銅鑼灣與發街搶奪警槍的疑犯，十九日晨八時廿分深水埗桂林街附近被拘，該疑犯，現被警員包圍的時候，發狂狂奔，走過一條橫巷企圖逃脫，但警方早已四面埋伏，疑犯遂落網。
這一名疑犯與蓮花宮山警槍案有關的男子叫張X，廿三歲，報稱住深水埗基隆街二〇〇號天台，被捕的時候穿咖啡色飛機機，深灰色西褲，懶佬皮鞋。
迄今為止，失落的三粒子彈仍未找回。警員是在上月廿四日早晨，自蓮花宮山發生後，警方即以膠片取出疑犯的相視，並懸賞紅五千元追緝疑犯歸案，經過三個多星期的偵查，警方已掌握了疑犯的線索，發現他居無定所，時在香港，時在新界，有時則在九龍市區，警方曾幾次追捕，但都被疑犯逃脫。
十四晚深夜，警方再度發現疑犯的行動，由銅鑼灣警署偵探主任朱振文，探長張秀，探目鄧雲華等率領探員徹夜追緝，在桂林街同X公寓附近埋伏。
是晚八時廿分，疑犯在同X公寓附近出現，正想拾級登樓到公寓去，已埋伏的警探立即喝令他停止。疑犯發現被包圍，立即拔足而逃，從桂林街轉入一條小巷逃往南樂街，即被在街口埋伏的警探將他拘捕。
這宗搶奪警槍案，發生在去年九月十九日晨五時許，四一九〇號軍警黃文輝巡邏到銅鑼灣道一八二號附近，迎而有一男子從梯口下，行動閃爍，而被拘捕。

最新科學減肥術

（羅者通訊）荷里活的美容醫師弗明克林最近成功地發明了一種氣流減肥的儀器。那是一部機器，能產生超音速的氣流，把對人體噴射。凡被這一股時速七六〇哩的噴射氣流所噴射的肌肉，馬上會出現波紋狀。由於這種超音速的氣流，能給予人的肌肉及皮膚以極速的震動，所以能使脂肪迅速的被融解了，其結果就是迅速減肥。這股氣流是溫暖的，濕氣極低。人在被噴射時，其感覺有如有人揉按那樣，有一種說不出的快感。據那位博士說，一個人經過這種方法的減肥之後，其皮膚的彈性反而會增強。
此外，還可以使受射的人的血管堅強，肌肉組織結實，皮膚色澤改善。然而，這種以噴射氣流來代替按摩的作法，雖然有其特殊效果，却也有極大的危險。必須在專家指導下才可施行。如果把工業上用的「壓縮空氣」工具，也用來按摩以減肥，那就會產生可怕的惡果。
如果你用工業上的那種「壓縮空氣」工具來吹頭髮，它就會把頭皮「割」傷了，因而使氣壓壓進血管裏，流進大腦，其結果會當場死亡。
如果那膨脹對準了你的眼睛，你立即會失明。如有灰塵被那股氣流吹進眼裏，也會立即失明。
大多數情況下那被股氣流吹起的塵粒，會割傷你的肌肉，這都是不可不知的。

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鐘錶
MEB SHING
243 MAIN ST., SU 4-6456
VANCOUVER 4, B.C.

編譯及編撰
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中學出版社譯件部
457 E. Hastings St. Vancouver 8.

CHINESE NEW YEAR FESTIVAL TOUR
to Japan, Hong Kong & Macau
Via Northwest-Orient & Canadian Pacific Airlines
返港澳過年
笙歌處處 爆竹喧天
火樹銀花 爭奇鬥麗
這是港九澳門一帶居民慶祝農曆新年的熱鬧情形。而遊花市 着花燈 以及各種迎神賽會 更為特色 本社主人更見及此 為便利僑胞 趁此良辰美景 回港澳與家人團聚 歡渡新年 特組織旅行團 由雷炫光領導 定一九六四年二月一號起程 搭西北航空公司 新式扇形噴射機 先在日本旅遊 延後返港澳 回程復埠 搭加拿大太平洋噴射機 收費相宜 服務妥當 歡迎男女僑胞參加 請早惠臨 報名 及辦理出入境手續
旅行細則 函索即寄
雲埠：片打東街二五八號
環球旅運社雷根啓

華高雲
LEKIU IMPORTING CO. LTD
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
舊曆新年快到，
匯款回鄉過年！
請到利僑
手續簡便，快捷妥當。
匯款派人送到府上，
兼免費代交來回書信。
如要自己投寄，本行備有
香港恒生銀行支票出售，
收費從廉。
歡迎詢問

乾坤大補丸
每樽百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角，郵費五角。
郵費免收。各埠函購請將銀圓郵票寄到本行，保證直接送到府上。C.O.D. 連手續費收加金十元。雲埠華埠片打街東一二號南北參茸行。
功能：潤肺開胃，滋血生精，強心補腦，強壯筋骨，明目寧神。主治：腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。
SUMEST WIT CO. 60 E. 42nd ST. NEW YORK 17, NEW YORK 紐約門壽街行啓

WANKOW TOUR & TRAVEL SERVICE
Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Wing's Heating Ltd.
1875 Delta Street
N. Burnaby CY 8-1898
B. A. OIL DISTRIBUTORS
免費為家庭用戶服務。如若爐爐機件。機能不如常。祈即電話 B. A. 煤油公司。當即派員免費代為修理。惟僅收回須要機件之價值。煤油機件無補。每年十三元九角五分。并特委吳桐煥君為專員。專為華友服務。欲知詳細服務方法。請與吳君接洽。當必樂意代為料理。為特別介紹。請剪此廣告。如向吳桐煥公司。所購機件。得值銀三元。（每一顧客用戶限一張）。

國際郵購服務社
海外僑胞鑒：本人僑居加國，十有餘年，此次由加回港，深感目前本港尚未有商號專誠為海外僑胞服務，茲本著為我海外僑胞服務之旨，特在港開設國際郵購服務社，深蒙各友好及社會人士之信任與支持，使本人為做好該項服務事業，信心倍增。至於我社服務內容，舉凡僑胞欲在港購買任何貨物用品，來信通知，當即代為辦理，至於貨款，可匯交香港新華銀行代收，茲由本社具保收據，以策安全，而維信用。本社現印備唱片目錄及定製洋服材料，各界僑胞來信索取，當即寄奉，不收費用，本社旨在便利僑胞，價廉物美，信用昭著，親愛海外僑胞，不妨一試，無任歡迎！
香港國際郵購服務社 經理馬行啓
代收貨款銀行：九龍深水埗荔枝角道215號新華銀行
BANK OF SUN WAH 215 LAI CHI KOD RD. KOWLOON, H. K.
本社辦事處地址：九龍深水埗荔枝角道萬安大廈202-200號九樓下座
202-200 LAI CHI KOD RD. MAN ON BUILDING 8 FL. F. FLAT KOWLOON, HONG KONG

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone: 217-2244
新到
各江海味
春節年貨
靚花旗參
藥材補品

中外賽會疊次得獎美酒
長春商業公司
華洋願主眾皆稱許良藥
務服誠衷

VIA DUCT DRUG STORE
COR MAIN & GEORGIA STS.
PHONE: MU 1-6436
VANCOUVER, B. C.
你們醫生所開藥方可以節省藥費
讓亞德藥房所配藥方乃最便宜最廉
請到你們醫生所開藥方。往亞德藥房配藥。
每次均能節省藥費。
你如用補身丸。請試用亞德藥房
補丸。乃最佳補丸與有價值的補丸。
兩個月飲盡。價值式元式五元。
編來佐治街懷亞德藥房啓

專家 眼鏡 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-6829



格言

- (一)君子愛口，虎豹愛爪。
(二)一言出口，駟馬難追。
(三)惡言不出，口舌不留。
(四)寡默之人，最可信。

流風能也正文范

亂紅飄砌，滴盡離情，誰向花前醉。愁無際，武陵同醉，人遠波空翠。
正如司馬溫公，有阮郎歸小詞曰：
漁舟容易入春山，仙家日月閑。綺窗紗幌，巾旁一映朱顏，相逢醉夢間。
松聲冷，海霞殷，落花寂寂水潺潺。重尋此路難。
又有西江月詞云：
一賞碧忽忽梳洗，鉛粉澹澹妝成，青烟紫霧罩輕盈，飛絮游絲無定。相見爭如不見，有恨似無情，笙歌散後酒初醒，深院月斜人靜。
文潞公四朝元老，望隆海內，一宋史一稱文潞公立朝端重，願盼有成，遠人來朝，仰望風采，其聲望亦云重矣。而其時時時有一彈爭兩行雁，約指一勾銀

「新聊齋」及其作者

白浦松齡著「聊齋志異」三書行世後，各家仿作的筆記小說甚多。我曾在冷攤中見過一本「新聊齋」，內容記述廣東民間傳說鬼神怪異之事，記得當時即跪在地上看完其中一則「六女投河」，所以印象甚深。但以後我再無法找到此書，亦未見有人提及，更不知作者的姓名及生平。

烏程酒傳奇

三、改行釀酒
於是，那少婦發覺奇想，要陳明善替自己亡故的丈夫，冒姓徐，也曾充釀酒官。
但是，時間稍久，烏程官府却注意了他們，並非懷疑他的身份，而是看中了他的職業——釀酒官。長出身。因為烏程不產酒，酒類都是從蘭陵輸入的。時間長，費用高，於是，官府便命陳明善在烏程造酒。

陳明善完全不懂釀酒，她試了幾次之後，終於釀成了酒；但是，陳明善把酒獻上去的時候，官府嘗試，發覺味道與蘭陵酒不同，於是，他詢問陳明善原因。陳明善急中生智，指出酒有地域區別！蘭陵釀的，一個味道，烏程釀的，又有一個味道。這一個解釋，總算官方接受了。
四、天下第一
烏程的官府為「誇耀本地的出產，把陳明善所釀成的烏程酒進獻給皇帝。
他們的進貢却來了一個意外，皇帝忽然欣賞烏程酒了，下旨意給烏程官府，大量生產。這使得陳明善非常狼狽。
自然，皇帝是不可違背的，他只得帶了妻子，擔任釀造御酒的工作。這樣，繼續了十多年，直到死亡。



民間歌謠

尼王子巴哈度 請見蔣先生
作為救濟戰時中國難胞之用。
尼泊爾獨立王國，五萬四千方哩，橫互於印、藏之間，在喜馬拉雅山側，不易銷除也。

新春詩
萬物回春喜復元，連聲爆竹响喧喧。
油推美酒迎新歲，梅萼花香繞舊園。
海外寄鄉懷故國，桃符換舊俗存欣。
欣聞吉兆臨降降，共祝平安衣錦旋。

驚心刺骨煙烟急 世界何時達太平
肥元一首又更新 秉燭夜遊效古人
公約中西男女會 保持老少德方鄰
良朋滿座傳杯盞 堂燕歡騰后酒頻
春到嶺梅呈白玉 宴隨佳景倍怡神
一九六四年元月十四日寫於西雅圖

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.
本園土產
上等瓜菜出市
大肉白菜
矮大肉龍牙白
小老身冬瓜
臘白菜心
臘嫩白菜

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什貨。
什。各種肉品。
精製燒臘。中西
福食什貨。四時
瓜果。貨真價實
發行零沽。
一律優待。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.
MU 3-7847
每日上午十一時至午
夜放映喜市定區名貴
影片首次放映
銀幕巨片
每連星期
下午六時四十五分
開始放映名貴新片
特表歡迎

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大鑪小酌
隨時應命
備胞光顧
格外歡迎

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備胞光顧 格外歡迎
司理 周國林啟

美界美容院
院容美界女
號九門街東定中專
電話 MU 3-6415
全部新式電氣儀器
專修時裝美髮燙髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
幼童啟明卡片(共十組每組十幅三元)
最新兒童國語字彙書
中國文學列傳 五元
紅岩式元 紅樓夢式元七
金魚式元 紅樓夢式元七
明期的早晨 七角半
國際間際戰內切記 六角
粵語名曲選 式元壹
蘇州小俠右冲者 五元八角

JOHN W. M. LOWE
GENERAL CONTRACTOR
劉偉民建造公司
專建新屋
摩登樓宇
材料上乘
工作滿意
大小工程
一律歡迎
估價免費
電話: 526-7512

益豐茶室
茶點心充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B. C. MU 2-1514
本茶室開辦以來專營
中西食譜茶點蝦蟹粥
水雲吞經濟時菜美味
鹽焗油雞現由由香
港聘到著名餅師精製
龍鳳禮餅各色月餅惠
顧諸君祈為留意

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS, LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683-0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
鮮鮮蛋麵
每日新鮮
迎歡辦索發批沽零

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
備菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十二時
電話 683-1935

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
枝干糖薑
什貨藥材

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-1464
VANCOUVER, B. C. CANADA
效特 興奮丸 壹打二十元 主治 先天不足。發育不全。
人染如斯。行樂及時。吞丸壹粒。每器與器。
登前成功。百發百中。吞丸壹粒。每器與器。
連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。
屢代強大。如不實。原銀奉回。
男女全用。能變兩性。
一服為期。能變兩性。
不用茶。不用飯。
立見功效。如不立。原銀奉回。
分中大細三種。如買何種。先字指明。
擴陽露 壹打十五元
羊眼膠 壹打十五元
花膠 壹打十五元
花膠 壹打十五元
擴陽露 壹打十五元
羊眼膠 壹打十五元
花膠 壹打十五元
花膠 壹打十五元

利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keeler Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近細街西邊半個街口)

I. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3558
Agents For Orient & Pacific Lines
請參加 1964 年海空東亞旅行團 每位九百五十元美幣
三月廿一由雲南飛澳洲安拿華客船啟程
導遊下列各處地點：
三月廿三至大埠遊唐人埠晚膳並觀光
三月廿五至羅維世界選美長堤市及遊「的士蘭」娛一團
三月廿九至檀香山遊環全島風景
四月十號抵香港機後會後任由便隨時可搭 C.P.A.
或其他國際飛機復回雲南 欲知其詳 祈為賜詢
太平洋旅行社 林國良 因

說小情奇完天四

牽友朋

新明公司一向都是清一色男職員，最近，老朽忽然請了一個女職員...



雲江 自從這位抄寫小姐到來後，寫字間的小伙子有如渴飲甘泉...

射鵬英雄傳

第廿七回 五湖磨人

這神奇門八卦之術，我爹爹最拿手。那陣法上難得別人，可難不了我。...

竟又轉到了迴廊之中，有時似已到了盡頭，那迴廊後面，字畫透透...

出牆

何凱返寓，僕阿芝問曰：「有郭小姐六點來訪，一凱曰：「相識者中，無郭小姐，第有郭先生耳...

至歐風儀芳心所屬誰，那祇有她自己才知。愛情是自私的，為愛情，宋堯順...

加拿大信託公司業務 辦公時間：星期一至星期四上午九時至下午五時...

明和行鐵和 雲高 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

商業樓出賣 一、與旺商業區。樓上柏文樓下兩間舖...

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. MU 4-7931

南洋商業銀行 香港註冊 華僑服務部 華僑存款 華僑匯款 香港解款

壽堂參茸藥材行 龍淨蛤蚧 參茸藥材 補腎壯陽

The Modern Way To Be Traditionally Correct The Bouquet Invitation Line Wedding Invitations

